



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 4. septembrī
(OR. en)

11009/19

Starpiestāžu lieta:
2019/0067 (NLE)

AVIATION 149
RELEX 690
USA 61

LEGISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats:	Nostāja, kas Eiropas Savienības vārdā ir jāieņem Divpusējā uzraudzības padomē atbilstoši Nolīgumam starp Amerikas Savienotajām Valstīm un Eiropas Kopienu par sadarbību civilās aviācijas drošības reglamentēšanā attiecībā uz Divpusējās uzraudzības padomes lēmuma pieņemšanu par Nolīguma 4. pielikuma pieņemšanu
---------	--

PROJEKTS

DIVPUSĒJĀ UZRAUDZĪBAS PADOME NOLĪGUMAM
STARP AMERIKAS SAVIENOTAJĀM VALSTĪM
UN EIROPAS KOPIENU
PAR SADARBĪBU CIVILĀS AVIĀCIJAS DROŠĪBAS REGLAMENTĒŠANĀ

LĒMUMA PROTOKOLS

LĒMUMS Nr. 0011

Ņemot vērā, ka Nolīguma starp Amerikas Savienotajām Valstīm un Eiropas Kopienu par sadarbību civilās aviācijas drošības reglamentēšanā ("Nolīgums") 1. grozījums paplašina Nolīguma 2. panta B punkta darbības jomu, lai cita starpā iekļautu personāla licencēšanu un apmācību;

ņemot vērā arī to, ka grozītais Nolīguma 5. pants paredz jaunu Nolīguma pielikumu izstrādi jautājumos, kas ir Nolīguma darbības jomā, kuri pēc tam saskaņā ar 19. panta C punktu stājas spēkā ar Divpusējās uzraudzības padomes ("DUP"), kura izveidota atbilstoši 3. pantam, lēmumu;

DUP attiecīgi nolemj:

1. Pieņemt šim lēmumam pievienoto Nolīguma 4. pielikumu (Lidojumu simulācijas trenāžieru iekārtas) angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā. Dažādu valodu tekstu atšķirīgas interpretācijas gadījumā noteicošais ir teksts angļu valodā.
2. Pieņemt zināšanai Kopīgo deklarāciju par 4. pielikuma horvātu valodas versijas autentifikāciju, kuru parakstīs Pušu pārstāvji.
3. Nolīguma 4. pielikums (Lidojumu simulācijas trenāžieru iekārtas) stājas spēkā dienā, kad veikts pēdējais no zemāk norādītajiem parakstiem.

Divpusējās uzraudzības padomes vārdā –

FEDERĀLĀ AVIĀCIJAS ADMINISTRĀCIJA
TRANSPORTA MINISTRIJA
AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS

EIROPAS KOMISIJA
EIROPAS SAVIENĪBA

KO
PĀRSTĀV:

KO
PĀRSTĀV:

AMATS: asociētais administrators aviācijas
drošības jautājumos

AMATS: Aviācijas direktorāta direktors
Eiropas Komisijas Mobilitātes un
transporta ģenerāldirektorāts

DATUMS:

DATUMS:

VIETA: Vašingtona, Kolumbijas apgabals

VIETA: Brisele, Beļģija

4. PIELIKUMS

LIDOJUMU SIMULĀCIJAS TRENAŽIERU IEKĀRTAS

1. MĒRĶIS UN JOMA

- 1.1. Puses ir izvērtējušas viena otras standartus, noteikumus, praksi un procedūras, kas attiecas uz lidmašīnām paredzētu pilnīgu lidojumu trenāžieru (*FFS*) atkārtotu novērtēšanu un pastāvīgu kvalifikāciju un secinājušas, ka tie ir pietiekami saderīgi, lai ļautu pieņemt otras Puses apstiprinājumus un atzinumus. Šis pielikums aptver savstarpēju atbilstības atzinumu un dokumentācijas pieņemšanu, kā arī tehniskās palīdzības sniegšanu *FFS* atkārtotā novērtēšanā un kvalifikācijā. Nekas šajā pielikumā nav jāuztver kā ierobežojums kādas Puses tiesībām rīkoties saskaņā ar Nolīguma 15. pantu.
- 1.2. Pielikuma darbības joma aptver tādu lidmašīnām paredzētu C, CG, D un DG līmeņa *FFS* atkārtotu novērtēšanu un pastāvīgu kvalifikāciju, kam ir ASV Federālās aviācijas pārvaldes (*FAA*) un Eiropas Aviācijas drošības aģentūras (*EASA*) vai – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestādes izdota kvalifikācija. Darbības jomu var paplašināt ar šā pielikuma grozījumu pēc Divpusējās uzraudzības padomes lēmuma, kas pieņemts saskaņā ar Nolīguma 19. panta B punktu.
- 1.3. Pielikuma darbības jomu paplašina pēc nepieciešamā uzticības veidošanas procesa, ko vada tehniskie aģenti.

1.4. Pielikuma darbības joma neaptver lidojumu simulācijas trenāžieru iekārtas (*FSTD*), kas atrodas ārpus Nolīguma 12. pantā minētās piemērojamības jomas.

2. DEFINĪCIJAS

2.1. Šā pielikuma vajadzībām papildus Nolīgumā atrodamajām definīcijām ir piemērojamas šādas definīcijas:

- a) "*FFS* kvalifikācijas līmenis" ir atbilstības līmenis, kas balstās uz *FFS* tehnisko spēju, ko nosaka *FFS* novērtēšanā pēc noteiktajiem tehniskās novērtēšanas kritērijiem, kā noteikts piemērojamajās prasībās. *FFS* tiek iedalīti A, B, C un D līmeņa kategorijās. Dažām ES kvalificētām iekārtām papildus ir AG, BG, CG vai DG līmeņa kvalifikācija saskaņā ar senākām tiesībām.
- b) "Atzinums" ir apstiprinājums tam, vai *FSTD* atbilst vai neatbilst piemērojamajām prasībām, un ko reģistrē kā rezultātus/neatbilstības novērtējuma ziņojumā, ko sagatavo *FAA*, *EASA* vai – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestāde.
- c) "Lidojumu simulācijas trenāžieru iekārta" (*FSTD*) ir:
 - i) attiecībā uz Eiropas Savienību – trenāžieru iekārta, kas lidmašīnu gadījumā ir pilnīgs lidojumu trenāžieris (*FFS*), lidojuma trenāžieru iekārta (*FTD*), lidojuma un navigācijas procedūru trenāžieris (*FNPT*) vai pamatlīmeņa instrumentālo lidojumu trenāžieris;

- ii) attiecībā uz ASV – trenāžieru iekārta, kas lidmašīnu gadījumā ir pilnīgs lidojumu trenāžieris (*FFS*) vai lidojuma trenāžieru iekārta (*FTD*).
- d) “Pilnīgs lidojumu trenāžieris” (*FFS*) ir noteikta gaisa kuģu tipa vai markas, modeļa un sērijas pilota kabīnes pilnizmēra kopija, ieskaitot visu aprīkojumu un datorprogrammas gaisa kuģa kustības pa zemi un lidojuma pilnīgai imitēšanai, vizuālā sistēma, kas nodrošina skatu no kabīnes imitāciju kustības pa zemi un lidojuma laikā, un spēkus imitējošā kustību sistēma.
- e) “*FSTD* novērtēšana” ir *FSTD* pārbaude attiecībā pret noteiktajiem tehniskajiem kritērijiem attiecīgajā līmenī, kuri ļauj iegūt *FSTD* kvalifikāciju.
- f) “*FSTD* operators” ir organizācija, kas tieši atbild *EASA* vai – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestādei par konkrētas *FSTD* kvalifikācijas pieprasīšanu un saglabāšanu un kurai ir jāievēro Regulas (ES) Nr. 1178/2011 ORA daļas prasības.

- g) “*FSTD* sponsors” ir organizācija, kas tieši atbild *FAA* par konkrētas *FSTD* kvalifikācijas pieprasīšanu un saglabāšanu un kurai ir jāievēro ASV Federālo noteikumu kodeksa 14. sadaļas 60. daļā (turpmāk – “60. daļa”) minētās prasības.
- h) “Senākas tiesības” ir:
 - i) ASV – *FSTD* operatora/sponsora tiesības saglabāt kvalifikācijas līmeni, kas piešķirts saskaņā ar iepriekšēju padomdevēja apkārtrakstu.
 - ii) ES – *FSTD* operatora/sponsora tiesības saglabāt kvalifikācijas līmeni, kas piešķirts saskaņā ar iepriekšējiem noteikumiem. Tās arī nozīmē *FSTD* lietotāja tiesības saglabāt mācību, testu un pārbažu kredītpunktus, kas iegūti saskaņā ar iepriekšējiem noteikumiem.
- i) “Kvalifikācijas testu galvenā rokasgrāmata” (KTGR) ir iestādes apstiprināta kvalifikācijas testu rokasgrāmata, kurā iekļauti *FAA*, *EASA* vai – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestādes novēroto testu rezultāti. KTGR izmanto par atsauci turpmākiem novērtējumiem.
- j) “Kvalifikācijas testu rokasgrāmata” (KTR) ir dokuments, ko izmanto, lai apliecinātu, ka rezultātu un rīcības īpašības atbilst iepriekš noteiktajiem ierobežojumiem gaisa kuģim un ka visas piemērojamās prasības ir ievērotas.

- k) “Īpaši nosacījumi” ir tās prasības, kas, pamatojoties uz attiecīgo regulatīvo *FFS* novērtēšanas un kvalifikācijas sistēmu salīdzinājumu, ir atzītas par tādām, kuras abām sistēmām nav kopīgas, un ir pietiekami nozīmīgas, lai tiktu minētas šajā pielikumā.

3. KOPIĢĀ KOORDINĀCIJAS STRUKTŪRA

3.1. Sastāvs

- 3.1.1. Ar šo tiek izveidota kopīgā koordinācijas struktūra, ko dēvē par *FSTD* uzraudzības padomi un kas atbild Divpusējai uzraudzības padomei, kopīgā *EASA* lidojumu standartu direktora un *FAA* lidojumu standartu izpilddirektora vadībā. *FSTD* uzraudzības padomē ir katra tehniskā aģenta *FSTD* eksperti.
- 3.1.2. Kopīgā vadība var aicināt papildu dalībniekus *FSTD* uzraudzības padomē, lai veicinātu šā pielikuma mērķu izpildi.

3.2. Pilnvaras

3.2.1. *FSTD* uzraudzības padome tiekas vismaz reizi gadā, lai nodrošinātu efektīvu šā pielikuma darbību un īstenošanu. *FSTD* uzraudzības padomes funkcijas ietver:

- a) *FFS* novērtēšanai un kvalifikācijai vajadzīgo Trenažieru tehniskās īstenošanas procedūru (*TIP-S*) izstrādi, apstiprināšanu un pārskatīšanu, ieskaitot sadarbību, palīdzību, informācijas apmaiņu un pastāvīgas uzticības darbības, kas jāizmanto procesos, uz kuriem attiecas šis pielikums;
- b) informācijas apmaiņu par attiecīgiem drošības jautājumiem un rīcības plānu izstrādi to risināšanai;
- c) konsekvētu šā pielikuma piemērošanas nodrošināšanu;
- d) informācijas apmaiņu par plānotajām un notiekošajām noteikumu radīšanas darbībām, kas varētu ietekmēt pielikuma pamatu un darbības jomu;
- e) informācijas apmaiņu par nozīmīgām izmaiņām Pušu *FSTD* kvalifikācijas sistēmās, kas varētu ietekmēt pielikuma pamatu un darbības jomu;
- f) tehnisku jautājumu risināšanu, kas ir tehnisko aģentu un aviācijas iestāžu pienākumos un ko nevar atrisināt zemākā līmenī; un
- g) pielikuma grozījumu ierosināšanu Divpusējai uzraudzības padomei.

3.2.2. *FSTD* uzraudzības padome ziņo par neatrisinātiem jautājumiem Divpusējai uzraudzības padomei un nodrošina Divpusējās uzraudzības padomes pieņemto lēmumu īstenošanu attiecībā uz šo pielikumu.

4. ĪSTENOŠANA

4.1. Tehniskie aģenti pārraudzības nolūkos izveido un uztur to *FFS* pamatsarakstu, kuru kvalifikācija ir šā pielikuma darbības jomā. Procedūras pamatsaraksta izveidei un uzturēšanai tiek izklāstītas *TIP-S*.

4.2. *FAA* pastāvīgā kvalifikācija

4.2.1. Puses vienojas, ka *FFS*, kam:

- a) ir pašreizēja kvalifikācija saskaņā ar piemērojamo ES kvalifikācijas pamatu un
- b) kas atbilst šajā pielikumā minētajiem nosacījumiem, tostarp *FAA* īpašajiem nosacījumiem, kas minēti 1. papildinājumā, neatkarīgi no 60. daļas trenāžieru kvalitātes pārvaldības sistēmas prasībām, kas piemērojamas *FFS* sertifikāta turētājam,

uzskata par atbilstīgiem *FAA* pastāvīgās kvalifikācijas tehniskajām prasībām pēc *EASA* vai – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestādes novērtējuma un īpašo nosacījumu ziņojumu saņemšanas, pārskatīšanas un pieņemšanas.

4.2.2. Kompetentās aviācijas iestādes, kad tās *FAA* vārdā rīkojas katra *FFS*, uz ko attiecas šis pielikums, atkārtotā novērtēšanā, veic šā pielikuma 2. papildinājumā noteiktās darbības.

4.3. *EASA* pastāvīgā kvalifikācija

4.3.1. Puses vienojas, ka *FFS*, kam:

- a) ir pašreizēja *FAA* kvalifikācija saskaņā ar piemērojamo ASV kvalifikācijas pamatu un
- b) kas atbilst šajā pielikumā minētajiem nosacījumiem, ieskaitot ES īpašos nosacījumus, kas minēti 1. papildinājumā, neatkarīgi no ORA daļas prasībām, kas piemērojamas *FSTD* sertifikāta īpašniekam.,

uzskata par atbilstīgiem *EASA* pastāvīgās kvalifikācijas tehniskajām prasībām pēc *FAA* izdoto novērtējuma un īpašo nosacījumu ziņojumu saņemšanas, pārskatīšanas un pieņemšanas.

4.4. Novērtējuma ziņojumu savstarpēja pieņemšana

- ##### 4.4.1.
- Ņemot vērā šā pielikuma noteikumus, Puses vienojas, ka tehniskie aģenti un aviācijas iestādes attiecīgā gadījumā sniedz otras Puses tehniskajam aģentam *FFS* atkārtotās novērtēšanas un īpašo nosacījumu ziņojumus. Šādi ziņojumi ietver atzinumus par atbilstību attiecīgajām ES un ASV prasībām kā pamatu to attiecīgo *FFS* kvalifikāciju izdošanai vai – attiecīgā gadījumā – turpmākam derīgumam.

- 4.5. Turpmākās darbības pēc novērtējuma ziņojuma atzinumiem
- 4.5.1. *FSTD* operators/sponsors risina atzinumos konstatētās nepilnības ar tehnisko aģentu vai aviācijas iestādi, kas veikusi novērtēšanu, ja vien attiecīgais tehniskais aģents *TIP-S* noteiktos gadījumos nav norādījis citādi. Tādos gadījumos, ja ir nepieciešams apmeklējums uz vietas, lai izvērtētu atzinuma noslēgšanu, apmeklējumu uz vietas atbilstoši resursiem veic tehniskais aģents vai – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestāde, kas veikusi novērtēšanu.
- 4.6. Ja rodas apstākļi ārpus atkārtotu novērtējumu darbības jomas, katras Puses tehniskais aģents vai – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestāde pēc pieprasījuma, savstarpējas vienošanās un vajadzības sniedz tehnisko palīdzību *FFS* novērtējumos otras Puses tehniskajam aģentam vai – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestādei. Tehniskie aģenti vai aviācijas iestāde var atteikties sniegt šādu tehnisku palīdzību resursu nepieejamības dēļ. Šādas palīdzības jomas cita starpā var ietvert:
- a) izmeklēšanas veikšanu un ziņošanu par to pēc pieprasījuma;
 - b) datu iegūšanu un sniegšanu pēc pieprasījuma un
 - c) īpašas *FFS* novērtēšanas veikšanu gadījumā, ja iekārta tiek pārvietota vai mainīta.

- 4.7. Saskaņā ar Nolīguma 15. panta B punktu tehniskie aģenti var veikt iekārtu neatkarīgu novērtēšanu konkrētu drošuma apsvērumu dēļ.
- 4.8. Jebkuras Puses organizatoriskās struktūras, likumu, noteikumu, procedūru, politikas vai standartu, arī tehnisko aģentu un aviācijas iestāžu standartu pārskatīšana var ietekmēt pamatu, uz kura izpilda šo pielikumu. Puses ar tehnisko aģentu un – attiecīgā gadījumā – ar aviācijas iestāžu starpniecību, cik drīz vien iespējams, informē viena otru par šādu izmaiņu plāniem un apspriež, kādā mērā šādas plānotās izmaiņas ietekmē šā pielikuma pamatu. Ja apspriešanās saskaņā ar Nolīguma 15. panta C punktu beidzas ar vienošanos grozīt šo pielikumu, Puses cenšas nodrošināt, ka grozījums stājas spēkā vienlaicīgi vai pēc iespējas drīz pēc tam, kad stājas spēkā izmaiņa, kuras dēļ grozījums izdarīts.
5. SAZIŅA UN SADARBĪBA
- 5.1. Tehniskie aģenti veic kontaktpunktu saraksta apmaiņu un uzturēšanu attiecībā uz dažādiem šā pielikuma tehniskiem aspektiem.
- 5.2. Visa saziņa, arī tehniskā dokumentācija, tehnisko aģentu un – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestāžu starpā, ir angļu valodā.
- 5.3. Attiecībā uz visiem datumiem saziņā izmanto formātu DD MMM GGGG, piem., “05 MAY 2014”.

5.4. Tehniskie aģenti un aviācijas iestādes cita citu informē par atbrīvojumiem un izņēmumiem, kas piešķirti tādiem *FFS*, kuri ir šī pielikuma darbības jomā.

5.5. Novērtēšanas norādījumi

Tehniskie aģenti un aviācijas iestādes iesniedz pārskatīšanai jebkākus īpašus norādījumus vai pieprasījumus, kas jāizpilda novērtēšanas laikā, vismaz 30 kalendāra dienas pirms novērtēšanas.

6. KVALIFIKĀCIJAS PRASĪBAS ATBILSTĪBAS ATZINUMU ATZĪŠANAI

6.1. Pamatprasības

6.1.1. Katrs tehniskais aģents un – attiecīgi – aviācijas iestāde apliecina otram tehniskajam aģentam savas attiecīgās sistēmas efektivitāti *FSTD* regulatīvajā uzraudzībā. Lai cits cita vārdā veiktu *FFS* novērtējumus, tehniskie aģenti un aviācijas iestādes attiecīgā gadījumā apliecina efektīvu un pienācīgu:

- a) juridisko un regulatīvo struktūru;
- b) organizatorisko struktūru;
- c) resursus, ieskaitot pietiekamu kvalificētu darbinieku skaitu;

- d) apmācību programmu saviem tehniskajiem darbiniekiem;
- e) iekšējo politiku, procesus un procedūras, ieskaitot kvalitātes sistēmu;
- f) dokumentāciju un uzskaiti;
- g) uzraudzības programmu un
- h) pilnvaras attiecībā uz regulētām vienībām un iekārtām.

6.2. Sākotnējā uzticība

- 6.2.1. Katrs tehniskais aģents ar sākotnējām uzticības veidošanas darbībām ir apliecinājis otram tehniskajam aģentam savas attiecīgās sistēmas efektivitāti šajā pielikumā iekļauto darbību regulatīvā uzraudzībā. Tehniskie aģenti ir arī viens otram apliecinājuši savu kvalitātes revīziju un standartizācijas darbību, arī aviācijas iestāžu revīziju, efektivitāti, kā noteikts 6.3.1. punktā.

ES tehniskais aģents, pirms aviācijas iestāde sāk veikt *FFS* novērtējumus ASV tehniskā aģenta vārdā, izvērtē attiecīgo aviācijas iestādi saskaņā ar *TIP-S* noteikumiem.

6.3. Pastāvīga uzticēšanās

6.3.1. Tehniskie aģenti un aviācijas iestādes turpina apliecināt efektīvu uzraudzību, kā izklāstīts šā pielikuma 6.1.1. punktā, saskaņā ar attiecīgajiem *FSTD* uzraudzības padomes izstrādātajiem un apstiprinātajiem *TIP-S* noteikumiem.

- a) Proti, Tehniskie aģenti un – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestādes:
 - i) ir tiesīgi piedalīties kā novērotāji: *EASA* gadījumā – *FAA* kvalitātes revīzijās un standartizācijas sanāksmēs; *FAA* gadījumā – *EASA* standartizācijas darbībās.
 - ii) nodrošina, ka *FSTD* operatori/sponsori sniedz abiem tehniskajiem aģentiem piekļuvi, lai attiecīgā gadījumā veiktu revīzijas, novērtējumus un pārbaudes;
 - iii) padara pieejamus revīziju, standartizācijas un savstarpēju pārbažu rezultātus, kas piemērojami šim pielikumam;
 - iv) dalās attiecīgajā drošības informācijā un zināmajos ierobežojumos, kas var ietekmēt aviācijas iestādes vai tehniskā aģenta spēju pilnībā ievērot piemērojamos starptautiskos drošuma standartus vai kādas drošuma prasības, kas paredzētas ar Nolīgumu;
 - v) nodrošina piemērota personāla pieejamību dalībai revīzijās un pārbaudēs, kas piemērojamas šim pielikumam;

- vi) dara pieejamus *FSTD* operatoru/sponsoru reģistrus, ieskaitot novērtējuma ziņojumus un īpašo nosacījumu ziņojumus;
 - vii) ja nepieciešams, sniedz tulkošanas palīdzību aviācijas iestāžu birojā *FFS* reģistru un dokumentācijas, kas reģistrēta attiecīgās valodā, pārskatīšanas laikā; un
 - viii) viens otram palīdz, sagatavojot slēdzienus par atzinumiem saistībā ar savstarpējām pārbaudēm.
-
- b) ES tehniskais aģents veic papildu standartizācijas revīzijas, lai nodrošinātu aviācijas iestādes atbilstību pielikuma noteikumiem, sevišķi *FAA* īpašajiem nosacījumiem, kas ir piemērojami ES bāzētiem *FFS*, kā precizēts *TIP-S*.
 - c) Tehniskie aģenti pēc iespējas drīz informē viens otru, ja tehniskais aģents vai aviācijas iestāde nespēj izpildīt 6.3.1. punkta prasības. Ja kāds no tehniskajiem aģentiem uzskata, ka tehniskā kompetence vairs nav atbilstoša, tehniskie aģenti apspriežas un ierosina rīcības plānu, to starpā nepieciešamos korektīvos pasākumus, lai novērstu trūkumus.
 - d) Ja tehniskais aģents vai aviācijas iestāde nenovērš trūkumus rīcības plānā norādītajā termiņā, katrs tehniskais aģents var jautājumu iesniegt izskatīšanai *FSTD* uzraudzības padomē.

- e) Ja kāda no Pusēm plāno pārtraukt tehniskā aģenta vai aviācijas iestādes veikto atzinumu vai kvalifikāciju pieņemšanu šā pielikuma darbības jomas ietvaros, tā nekavējoties ziņo otrai Pusei saskaņā ar Noliģuma 18. panta A punktu.

7. IZMEKLĒŠANA UN IZPILDES NODROŠINĀŠANAS PASĀKUMI

- 7.1. Puses patur tiesības veikt izpildes nodrošināšanas pasākumus pret *FSTD* operatoriem/sponsoriem, kuriem ir *FAA* vai *EASA* apstiprinājumi.
- 7.2. Saskaņā ar Noliģuma 8. pantu katra Puse ar sava tehniskā aģenta un – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestāžu starpniecību nekavējoties ziņo otrai pusei par izmeklēšanas un turpmākām slēgšanas darbībām par neatbilstību šā pielikuma darbības jomā, ja neatbilstība var izraisīt sodu vai *FFS* kvalifikācijas atsaukšanu, apturēšanu vai pazemināšanu.
- 7.3. *FFS* kvalifikācijas atsaukšanas vai apturēšanas gadījumā tehniskais aģents un – attiecīgā gadījumā – aviācijas iestāde paziņo otram tehniskajam aģentam par atsaukšanu vai apturēšanu.
- 7.4. Iepriekš minētos paziņojumus nosūta attiecīgām otras Puses kontaktpunktam.

8. PĀRNEŠANAS NOTEIKUMI

- 8.1 *FFS*, kuru kvalifikācijas izdevusi *FAA* saskaņā ar ASV un Apvienotās Karalistes Trenažieru īstenošanas procedūrās (TĪP) paredzētajiem noteikumiem, atkārtotus novērtējumus turpina veikt, kamēr nav pabeigta novērtēšanas darbību pārņemšana, kā noteikts 8.2. punktā. (ASV un Apvienotās Karalistes TĪP, par ko vienojās 1995. gada 20. decembrī un ko pārskatīja 2005. gada 6. oktobrī. Tās tika noslēgtas saskaņā ar Amerikas Savienoto Valstu valdības un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdības nolīgumu aviācijas drošuma veicināšanai, kas parakstīts Londonā, 1995. gada 12. decembrī.)
- 8.2 Puses vienojas, ka *FFS* novērtējumu pārņemšanu saskaņā ar šo pielikumu veic atbilstoši šādiem pārņemšanas noteikumiem:
- a) aviācijas iestāde un tehniskie aģenti pirms pārņemšanas apmāca pietiekami lielu personālu procedūrās attiecīgi saistībā ar Nolīgumu, šo pielikumu un ES un ASV īpašajiem nosacījumiem;
 - b) tiklīdz pietiekams skaits darbinieku ir pabeiguši apmācības, tehniskie aģenti pārņem kvalificēto *FFS* novērtēšanas darbības attiecīgi tehniskajiem aģentiem vai aviācijas iestādēm;

- c) pārvešanu veic 18 mēnešu laikā no datuma, kurā stājas spēkā šis pielikums;
- d) tehniskie aģenti un aviācijas iestādes vienojas par norises plānu un laika grafiku:
 - i) atkārtotu novērtējumu sinhronizēšanai un
 - ii) visu novērtējumu veikšanai saskaņā ar šo pielikumu.

9. MAKSAS

- 9.1. Maksas piemēro saskaņā ar Nolīguma 14. pantu un saskaņā ar piemērojamajām regulatīvajām prasībām.

1. papildinājums

ĪPAŠI NOSACĪJUMI

1. ES ĪPAŠIE NOSACĪJUMI, KAS PIEMĒROJAMI ASV ESOŠIEM PILNĪGIEM LIDOJUMU TRENAŽIERIEM (FFS) GAISA KUĢU LIDMAŠĪNU KATEGORIJĀ
- 1.1. Īpašie nosacījumi, kas minēti 4.3.1. punktā, kā izklāstīts *TIP-S*, ir šādi:
 - a) *FSTD* sponsors iesniedz *FAA*:
 - i) atkārtotās novērtēšanas dokumentāciju;
 - ii) ikgadējus izlidošanas datus;
 - iii) trenāžiera drošuma elementu pārbaudes datus (ORA.FSTD.115 b) Regulas (ES) Nr. 1178/2011 iekārtas) un
 - iv) izmaiņas publicētajā *EASA FSTD* datu lapā;
 - b) instruktora darba stacijas rokasgrāmatā iekļauj darbības instrukcijas ar ES standartiem;
 - c) instruktora darba stacijas uzstādījumi un norādes atbilst starptautiskajai mērvienību sistēmai (SI);

- d) novērtē vismaz vienu paziņotas kvalifikācijas Eiropas lidostas/lidlauka modeli ar pienācīgām modelēšanas un navigācijas/sakaru iekārtām;
- e) I, II vai III kategorijas (atkarībā no situācijas) instrumentālo lidojumu pieejas un zemas redzamības pacelšanās darbības apliecina Eiropas lidostā un ar attiecīgiem iestatījumiem, ko izvēlas no instruktora darba stacijas;
- f) *FFS* atspoguļo trenāžiera lidmašīnas Eiropas konfigurāciju;
- g) novērtēšanas laikā veic pastāvīgu, nepārtrauktu lidojuma posmu;
- h) katrā novērtēšanā novērtē visus dzinēja parametrus, kas norādīti *EASA FFS* kvalifikācijas sertifikātā;
- i) ja vairākām viena *FFS* aviācijas elektronikas konfigurācijām ir izdoti vairāki *EASA FFS* kvalifikācijas sertifikāti, katrā novērtēšanā novērtē katru konfigurāciju, attiecīgā gadījumā ar katru dzinēja atbilstību;
- j) veic *FFS* specifiskus objektīvos, funkcionālos un subjektīvos testus atbilstoši piemērojamajām ES prasībām, uz ko neattiecas piemērojamais *FAA FFS* kvalifikācijas standartlīmenis.

2. *FAA* ĪPAŠIE NOSACĪJUMI, KAS PIEMĒROJAMI ES ESOŠIEM APSTIPRINĀTIEM PILNĪGIEM LIDOJUMU TRENAŽIERIEM (*FFS*) GAISA KUĢU LIDMAŠĪNU KATEGORIJĀ

2.1. Īpašie nosacījumi, kas minēti 4.2.1. punktā, kā izklāstīts *TIP-S*, ir šādi:

- a) *FSTD* operators:
 - i) aviācijas iestādei vai attiecīgi *EASA* sniedz pierādījumu, ka *FAA FSTD* direktīvas ir iekļautas Kvalifikācijas testu galvenajā rokasgrāmatā, un
 - ii) konstatē katru izmaiņu publicētajā *FAA FFS* konfigurāciju sarakstā;
- b) instruktora darba stacijas rokasgrāmatā iekļauj darbības instrukcijas ar ASV standartiem;
- c) instruktora darba stacijas iestatījumi un rādījumi atbilst ASV mērvienību sistēmai;
- d) novērtē vismaz vienu paziņotas kvalifikācijas ASV lidostas/lidlauka modeli ar pienācīgām modelēšanas un navigācijas/sakaru iekārtām;

- e) I, II vai III kategorijas (atkarībā no situācijas) instrumentālo lidojumu pieejas apliecina ASV lidostā un ar attiecīgiem iestatījumiem, ko izvēlas no instruktora darba stacijas;
- f) *FFS* atspoguļo trenāžiera lidmašīnas ASV konfigurāciju;
- g) katrā novērtēšanā novērtē visas konfigurācijas, kas norādītas *FAA FFS* kvalifikācijas sertifikātā;
- h) veic nolaišanos pa riņķi ASV lidostā ar maksimālo apliecināto nolaišanās svaru;
- i) veic *FFS* specifiskus objektīvos, funkcionālos un subjektīvos testus atbilstoši piemērojamajām ASV prasībām, uz ko neattiecas piemērojamais Eiropas FFS standarta kvalifikācijas līmenis.

2. papildinājums

AVIĀCIJAS IESTĀDES DARBĪBAS

Kompetentā aviācijas iestāde, kas rīkojas *FAA* vārdā, veic šādas darbības atkārtotiem novērtējumiem par katru FFS, uz ko attiecas šis pielikums, kā izklāstīts *TIP-S*:

1. ieklāno atkārtoto novērtēšanu un sniedz *FAA* noteikto novērtēšanas datumu;
2. veic novērtēšanas sagatavošanu. Aviācijas iestādes inspektors(-i), kas veic novērtēšanu:
 - a) konstatē īpašos nosacījumus;
 - b) iegūst piemērotās veidlapas un kontrolesarakstus; un
 - c) konstatē visas izmaiņas, kas ir radušās starp atkārtotiem novērtējumiem;
3. veic novērtēšanu, ņemot vērā īpašos nosacījumus un attiecīgos *TIP-S* noteikumus;

4. veic darbības pēc novērtēšanas, lai iekļautu:
- a) šādas informācijas/dokumentu nodošanu *FAA* piecu darba dienu laikā pēc novērtēšanas pabeigšanas:
 - i) novērtējuma ziņojums;
 - ii) *FFS* konfigurācijas saraksts; un
 - iii) ziņojums par īpašajiem nosacījumiem;
 - b) veic šā pielikuma 4.5.1. punktā minēto apmeklējumu uz vietas.
-

KOPĪGA DEKLARĀCIJA

Amerikas Savienoto Valstu un Eiropas Savienības pārstāvji apstiprināja, ka Nolīguma starp Amerikas Savienotajām Valstīm un Eiropas Kopienu par sadarbību civilās aviācijas drošības reglamentēšanā ("Nolīgums"), kas parakstīts 2008. gada 30. jūnijā Briselē, 4. pielikuma horvātu valodas versiju var autentificēt, apmainoties ar diplomātiskām notām starp Amerikas Savienotajām Valstīm un Eiropas Savienību.

Tie arī apstiprināja, ka – kā noteikts Nolīgumā – Nolīguma vai tā 4. pielikuma dažādu valodu tekstu atšķirīgas interpretācijas gadījumā noteicošais ir teksts angļu valodā.

Šī kopīgā deklarācija ir Nolīguma neatņemama sastāvdaļa.

Amerikas Savienoto Valstu vārdā

Eiropas Savienības vārdā
